

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal de première instance de Mons (Belgique) на 10 ноември 2008 г. — Régie communale autonome du stade Luc Varenne/Белгийската държава — SPF Finances

(Дело C-483/08)

(2009/C 19/27)

Език на производството: френски

Препращаща юрисдикция

Tribunal de première instance de Mons

Страни в главното производство

Ищец: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Ответник: Белгийската държава — SPF Finances

Преюдициален въпрос

Допуска ли член 10 от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа ⁽¹⁾ тълкуване на националните законови разпоредби и административна практика, което се състои в определянето на деня на подаване на декларацията за данъка върху добавената стойност, с която данъчнозадълженото лице претендира правото си на приспадане, за начален момент на действията по събиране на данъка върху добавената стойност, въз основа на който се изчислява срокът на погасителната давност на тези действия?

⁽¹⁾ ОВ L 145, 1977 г., стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Tribunal Supremo (Испания) на 10 ноември 2008 г. — Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid/Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

(Дело C-484/08)

(2009/C 19/28)

Език на производството: испански

Препращаща юрисдикция

Tribunal Supremo

Страни в главното производство

Ищец: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid

Ответник: Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc)

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли член 8 от Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори да се тълкува в смисъл, че държава-членка може да предвиди в своето законодателство и в полза на потребителите контрол върху неравноправния характер на клаузите, които член 4, параграф 2 от посочената директива изключва от споменатия контрол?
- 2) Не допускат ли следователно разпоредбите на член 4, параграф 2 във връзка с член 8 от Директива 93/13/ЕИО от 5 април 1993 година държава-членка да предвиди в своя правен ред в полза на потребителите контрол върху неравноправния характер на клаузите, отнасящи се до „определянето на основния предмет на договора“ или „съответствието на цената и възнаграждението, от една страна, и доставените стоки или предоставените услуги, от друга“, дори ако тези клаузи са изразени на ясен и разбираем език?
- 3) Съвместимо ли е с член 2 ЕО, член 3, параграф 1, буква ж) ЕО и член 4, параграф 1 ЕО тълкуване на член 8 и член 4, параграф 2 от посочената по-горе директива, позволяващо на държава-членка да пристъпи към съдебен контрол върху неравноправния характер на клаузите, съдържащи се в сключени от потребителите договори и изразени на ясен и разбираем език, които определят основния предмет на договора или съответствието на цената и възнаграждението, от една страна, и доставените стоки или предоставените услуги, от друга?

⁽¹⁾ ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273.

Иск, предявен на 11 ноември 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-487/08)

(2009/C 19/29)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: R. Lyal и I. Martinez del Peral Cagigal)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

- Да се установи, че като третира по различен начин дивидентите, разпределяни на чуждестранни и на местни акционери, Кралство Испания не изпълнява задълженията си по член 56 от Договора за ЕО и по член 40 от Споразумението за ЕИП.
- да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.